

# ISCARTA YA' SAN PABLO YATO TET MAKTA AYXAKO YUL ISQ'AB' KOMAM B'EY EFESO

## Yicheb'anil iscarta ya' Pablo

**1** <sup>1</sup>Hanin, Pablo inti'an, ischejab' Komam Jesucristo wehan, yuto hak tu' el yinh isk'ul Komam Dios. Chintz'ib'nhetojan hune' hum ti' teyet, hex yetexxa Komam Dios b'ey yul konhob' Efeso, hex yijem hex tet Komam Jesucristo. <sup>2</sup>Yaq'ab'ayo Komam Dios Mame yeb' xin Komam Jesucristo isk'ulch'anil isk'ul yeb' aq'ank'ulal texol.

## Chaq' Komam Dios sunil isk'ulal jet yu Komam Jesucristo

<sup>3</sup>Jala'we tzoti' k'ul tet Komam Dios, Ismam Komam Jesucristo Jahawil, yuto kaw tx'i'al isk'ulal isk'ul Komam xayaq' jet, hunteq'an isk'ulal chiyaq' tet janma chitit yul satkanh yuto hunxa je yeb' Komam Jesucristo. <sup>4</sup>Yet yalanhtokanoj yet maxhto chiwax'i hune' yul sat yib'anhq'inal ti', yok yinh isna'al Komam Dios konhissik'nikanilo yu Komam Jesucristo, yunhe jokkano yeto Komam yeb' matxa nino komul yul sat. <sup>5</sup>Kaw chonhoche Komam Dios yuxinto kaw yettax payat konhissaynikanilo Komam yu konhyaniko yuninaloj yaj yu Komam Jesucristo; haka'tik'a kaw el yinh isk'ul Komam Dios. <sup>6</sup>Yu hune' tu' yuxinto chijako ismay Komam Dios yu issaq'alil isk'ulch'anil isk'ul. Xayaq' Komam isk'ulal isk'ul jet yu Isk'ahol kaw xahan ay yu.

<sup>7</sup>Yu isk'ulch'anil isk'ul Komam Dios yuxin ay kokolb'anil, yu ischik'il Isk'ahol malto yinh te' kulus yaq'nikano tanho sunil komul. <sup>8</sup>Kaw isyelo Komam isk'ulal isk'ul jet yuto yaq'kano Komam kohelanil, yaq'nipaxo Komam konab'al. <sup>9</sup>Kaw yaq' Komam johtanhelo yinh tzet nab'il yu, hune' ewantik'a yehi. Hune' isk'ulal tu' kaw nab'ilxatik'a yu Komam iswax'en yinh Komam Jesucristo. <sup>10</sup>Hune' nab'iltik'a yu Komam Dios tu', t'inhan

yijni isb'a yinh istz'ayikal b'ay halb'ilkanoj yu Komam, tato chishunb'ako Komam sunil tzet ay yul satkanh, yeb' sunil tzet ay yul sat yib'anhq'inal ti', kat iskankano yalanh yip Komam Jesucristo.

<sup>11</sup>Yuxinto kaw yalanhto konhissik'lenkano Komam Dios, yunhe kochahni komajul yinta Komam Jesucristo, haka'tik'a nab'il yu Komam Dios. Ha' Komam Dios tu', ha' kaw chi'aq'ni yija' isb'a yinh ej tzet kaw chitik'a yal isk'ul. <sup>12</sup>Hak tu' xin yute Komam yunhe hanhonz b'ab'el kochayto Komam Jesucristo yul janma chikoyelo ishelanil yip Komam Dios.

<sup>13</sup>Yeb'paxo hex ti', yet heyab'en isyelal kuyb'anile yet kolb'anile heyanyto yul heyanma yinh Komam Jesucristo. Yaq'lax Komam Espiritu Santo yinh heyanma, Komam halteb'ilkanoj. Ha' xin kaw chiyeniloj tato yetxa Komam Dios heyehi. <sup>14</sup>Yu Komam Espiritu Santo ayxako jinh, yuxin johtaj tato kaw yeli chikochah komajul chaq'a' Komam Dios jet. Yet chijni isb'a yaq'ni Komam Dios iskolb'anil sunil anma yetxatik'a yehi, yu yalaxiko ismay Komam yu ishelanil.

### Isq'an ya' Pablo ishelanil eb'naj juxhta tet Komam Dios

<sup>15</sup>Ab'eb'ilxa wuhan tato kaw ayko heyanma yinh Komam Jesucristo Jahawil, yeb' ta kaw xahan cheyil sunil makta yetxa Komam Dios yehi. <sup>16</sup>Yuxin mach chinsikilojan waq'nihan yuch'andiosal tet Komam teyinh yet chintxahlihan.

<sup>17</sup>Kaw chinq'anant tet Komam isDiosal Jahawil Jesucristo, Komam Mame kaw ay ismay, tato chaq' Komam hehelanil yu Komam Espiritu Santo yunhe hetxumni tzet chaq' Komam heyohtanheloj, haxinwal cheyohtanhelo Komam yinh kaw k'ul. <sup>18</sup>Kaw chinq'anant tet Komam Dios tato chiyaq' hajlo Komam henab'al, yunhe heyohtanheno hune' iskawxob'al kok'ul b'ay awteb'ilonh, kat hetxumnilo hune' komatan chaq' Komam jet, hanhonz ayonhxako yuninalo Komam. <sup>19</sup>Chinq'anpaxojan tet Komam tato kaw cheyohtanheloj ta machi isb'i hanta yip Komam chimunlako jinh, hanhonz ayonhxako yul isq'ab' Komam, yeb' xin machi b'ay kachankan apno yip. Hune' yip Komam Dios tu' kaw isyelo yinh sik'leb'il. <sup>20</sup>Yet yaq'ni itzitzb'okanh Komam Dios Komam Jesucristo xol anma kamom, yanipaxkaniko Komam Komam Jesucristo tu' yinh iswatx'q'ab' yul satkanh. <sup>21</sup>Yokpaxo Komam Jesús tu' yahawilo yib'anh sunil mak ay yip, mak yahawil, mak ijb'alom, yeb' yib'anh mak yijeb'il tzet chala. Maxhnhetaj yib'anh mak ay yul hune' tiempohal ti', to yib'anhpaxo sunil yahawil yinh hune'xa tiempohal chihul kosataj. <sup>22</sup>Kaw sunil tzettaj ye tu' yakaniko Komam Dios yalanh yip Komam Jesucristo. Ha' Komam Dios anikaniko Komam Jesucristo iswi'ehalo yinh sunil anma ayxako yul isq'ab'. <sup>23</sup>Ha' yuninal Komam Dios, haka' isnimanil Komam Jesucristo yehi, yuxin kosunil istz'ajanil Komam ayko jinh. Ha' Komam xin chi'aq'ni tz'ajnah sunil tzettaj ye tu'.

### Kolb'ilonhxa yu isk'ulal isk'ul Komam Dios

**2** <sup>1</sup>Wal xin, hex mach Israelo hex ti', yaq'kano Komam Dios heq'inal yu yip Komam Jesucristo, yuto yet yalanhtokanoj kamnajextik'a yu

hemul yeb' yu istx'ojal chewatx'e. <sup>2</sup>Yet yalanhto tu' hanhk'anche yinta istx'ojal tzet ayayo yul sat yib'anhq'inal ti' b'ay tzujuan hex; heyijen tzet chal isk'ul yespíritu naj chimunla xol jaq'eq', hune' chi'aniko yip anma chimanhk'on tzet chal Komam Dios. <sup>3</sup>Hakonhpax tu'anh, hanhoh Israel honhti'anh, kaw hak tu' jute kob'ahan yet payxa. Tzujuan honhanh yinta tzet choche konimanilanh, chikoyijenanh tzet chal konimanil ti'anh, koyijenpaxojanh tzet chal konab'alanh. Kaw mulum yu kotitikojanh, yuxin ha' hunonhanh ayonhtik'aktojanh yalanh isya'tajil chati Komam Dios, haka' anma mach ohtanheho Komam.

<sup>4</sup>Yaj wal Komam xin, kaw hantakano chitz'ay isk'ul Komam jinh, yeb' kaw xahan ayonh yu. <sup>5</sup>Yu isk'ulch'anil isk'ul Komam, yuxinto kochahkano hune' kokolb'anil, hun xin yu yaq'nikano Komam koq'inal yeb' Komam Jesucristo yet ayonhtoko yul isq'ab' kamikal yu sunil komul. <sup>6</sup>Kaw hun yu jitzitzb'ikanh yinta Komam Jesucristo yu Komam Dios, hunpaxo yu konhistz'onhb'an Komam Dios yeb' Komam Jesucristo b'ey yul satkanh. <sup>7</sup>Yunhe isyenilo Komam yinh hune' tiempohal chul kosataj tato kaw xahan ayonh yu, yeb' ta kaw hanta isk'ulch'anil isk'ul Komam jinh yu Komam Jesucristo.

<sup>8</sup>Yuto yu isk'ulal isk'ul Komam Dios, yuxin kolb'ilonh, yu jako janma yinh Komam. Maxhtajonh jichekanh hune' ti', to ha' Komam Dios sanhe jet. <sup>9</sup>Maxhtaj yu isk'ulal chikowatx'e yuxinto chonhkolchahi, machoj, yuto ta hak tu' chimjal kob'a k'ulal. <sup>10</sup>Wal xin ha' Komam Dios konhwatx'eni, konhyaniko yinh Komam Jesucristo yunhe kowatx'en sunil isk'ulal; hunteq'an t'inhb'ab'ilkano yu Komam Dios yet yalanhtokanoj yu koyijeni.

#### **Zakonhok yinh aq'ank'ulal yeb' Komam Dios yu Komam Jesucristo**

<sup>11</sup>Wal tinanh xin, nawetij ta hayet yalanhtokanoj hex mach Israelo hex ti' chexhal-lax *manhcircuncisiónal* yu eb'naj Israel. Eb'naj tu' chal isb'a eb'naj *circuncisiónal*, yuto ayxako hune' yechel circuncisión yinh isnimanil eb'naj. <sup>12</sup>Wal yet payxa tu' kaw machijexiko yul isq'ab' Komam Jesucristo; machi heyok yinh konhob' Israel, yeb' yinh hune' trato aq'b'ilkano yu Komam Dios, yeb' yinh tzet halteb'ilkano yu Komam. Yuxinto machi b'aytet yinh chikawxi hek'ul, machipaxo heDios yul sat yib'anhq'inal ti'.

<sup>13</sup>Yet payxa tu', nahat heyehilo yinh Komam Dios, wal tinanh xin ayexako yul isq'ab' Komam Jesucristo, yuxinto kaw hitznajexiko isk'atanh Komam Dios yu iskamikal Komam Jesucristo.

<sup>14</sup>Ha' iskamikal Komam aq'nikano aq'ank'ulal koxol hanhoh Israel honhti'anh yeb' hex mach Israelo hex ti'; hunxanhe konhob'al ju-kanoj. Istanhtzenkanilo Komam hune' kajleb'ahil haka' peyab' yeko koxol, hanhoh Israel honhti'anh yeb' hex mach Israelo hex ti'. <sup>15</sup>Yet

iskam Komam Jesucristo istanhtzenkanilo hune' isley ya' Moisés iq'nhe chejb'anile yeb' yinh tzet chu isyijelaxi. Iswatz'enkanayo Komam hune' ak' konhob' yinh kab'eb' konhob' tu', hunxanhe xin yukanayo yinh Komam, hak tu' yu yanikaniko Komam aq'ank'ulal xol. <sup>16</sup>Yu iskamikal Komam Jesucristo yinh te' kulus yuxinto yaq'kano tanho Komam hune' howal ayko koxol, konhyaniko Komam yinh aq'ank'ulal yeb' Komam Dios, hunxanhe nimanilehal konhyutekanayoj.

<sup>17</sup>Komam Jesucristo hul aq'no Tzoti' k'ul yet aq'ank'ulal teyet, hex kaw nahattik'a heyehilo yinh Komam Dios, yeb' xin jetanh hanhohh kawiltik'a jekojanh yinh Komam. <sup>18</sup>Yuton Komam Jesucristo, yuxin hanhohh Israel honhti'anh yeb' hex mach Israelo hex ti', xayu kohitziko isk'atanh Komam Dios Mame, hune'nhe xin Komam Espíritu Santo chonhhitznikoj. <sup>19</sup>Yuxin hex ti', kaw matxa nan konhob'alo hex tinanh, matxa tonhe chexek' kolohi, ayxa heyok yinh iskonhob' Komam Dios, ayexxapaxiko istz'ajo yuninal Komam. <sup>20</sup>Hex ti' lahan hex haka' hunu te' nha watz'eb'ilkanh yib'anh xe'al. Haxa hanhohhanh ischejab' Komam Jesucristo jeti'anh xin yeb' eb'naj chihalni tzoti' chitit tet Komam Dios, haka' xe' hune' nha tu' jehan. Haxa Komam Jesucristo xin haka' ch'en ch'en kaw niman yelapno ayayto xe'o istxikin te' nha, hak tu' ye Komam. <sup>a</sup> <sup>21</sup>Haka' hunu nha lanhan islatz'laxkanh islok'al, kaw xin k'ulch'an ischahlen isb'a islatz'b'anil masan chijkano isb'a iswatz'ikanoj, hak tu' je yinh Komam Jesucristo, yatutxa Komam jehi. Kaw yetonhxa, yuto hunxa je yeb'i. <sup>b</sup> <sup>22</sup>Ha' tinanh hunxanhe jehi yu xakexok yatuto Komam Dios yunhe yehik'o Komam Dios yul heyanma yu Komam Espíritu Santo. <sup>c</sup>

### Ismunil ya' Pablo ha' yalni Istzoti' Komam Dios xol anma mach Israeloj

**3** <sup>1</sup>Yuton hune' tu', yuxin chintxahlihan teyinh. Hanin Pablo in-ti'an, kaw preso wehan yu ismunil Komam Jesucristo, yu isk'ulalo teyinh, hex mach Israelo hex ti'. <sup>2</sup>Wal xin heyoytaxa tato yu isk'ulal isk'ul Komam Dios, yuxin yaq' hune' inmunilti'an yinh walnihan Istzoti' Komam texol hex mach Israelo hex ti', yunhe hewatz'iko yinh isk'ul-al. <sup>3</sup>Kaw isye Komam tzet nab'il yu wetan, yaq'ni wohtanhelojan hune' ewantik'a ye yet payat. Ha' xin tz'ib'nheb'ilxa nich'an teyet wuhan yul hune' hum ti'. <sup>4</sup>Yet cheyilni xin kat istxumchalo heyu tato wohtajan tzet ewantik'a ye yinh Komam Jesucristo. <sup>5</sup>Ha' hune' tzet ewantik'a ye tu', maxhtik'a aq'lax yohtanhelo anma yet payat, yaja' tinanh xin xayaq' Komam Dios johtanhelojanh yu Yespíritu, hanhohh sik'b'ilonhilojanh ischejab'o Komam Jesús, yeb' hunteq'anxa eb'ya' ischejab' Komam chihalni tzoti' chitit tet Komam Dios. <sup>d</sup> <sup>6</sup>Hune' ewantik'a ye tu' chala tato yu hune'

<sup>a</sup> 2:20 Is. 28:16; Mt. 21:42    <sup>b</sup> 2:21 Gn. 5:9    <sup>c</sup> 2:22 1Co. 3:16-17; 1Pe. 2:4-5

<sup>d</sup> 3:5 Ef. 2:20; 4:11

kuyb'anile yet kolb'anile hex hunex mach Israelo hex ti', chechah hune' hematan chikochahanh hanhonh Israel honhti'an. Hak tu' xin hunxa je yinh Komam, kaw ay heyokpaxo yinh hune' halteb'ilkano jetanh yu Komam Dios yinh Komam Jesucristo.

<sup>7</sup>Yu isk'ulch'anil isk'ul Komam Dios, yuxin yaq' inmunilan walnik'ojan Tzoti' K'ul yet Kolb'anile xol anma yu yip Komam kaw munlako winhan. <sup>8</sup>Haninan xin islahob'al wekanilojan xol anma ayxako yul isq'ab' Komam Dios, yaj xin yaq' Komam isk'ulch'anil isk'ul wetan, yuxinto chinek'an wala'k'ojan teyet, hex mach Israelo hex ti', tato hantanhekano isk'lulal isk'ul Komam Jesucristo chaq'kano jet. <sup>9</sup>Komam Dios watx'enhe sunil sat yib'anhq'inal ti', ha' aq'nhe hune' immunilti'an yunhe waq'nihan heyoh-tanhelo yinh tzet chiyu yijni isb'a tzet nab'il yu Komam, hune' ewantik'a ye yet yalanhtokanoj. <sup>10</sup>Yuxin tinanh, ha' yuninal Komam Dios chi'aq'ni ohtanhelo sunilal ishelanil Komam tet eb'naj yahawil yeb' eb'naj ijb'alom ay yul satkanh. <sup>11</sup>Yaj yijkano isb'a hune' ti' yinh Komam Jesucristo Jahawil, haka'tik'a nab'il yu Komam Dios yettaxtik'a maxhto chiwaxti' yul sat yib'anhq'inal ti'.

<sup>12</sup>Yu hunxa je yeb' Komam Jesucristo, yuxinto xayu kohitziko isk'atanh Komam Dios yinh sunil kok'ul, yuto xajayto yul janma yinh Komam. <sup>13</sup>Kaw chiwalan teyet machojab' chikab'konkanh hek'ul yinh hune' b'ay lanhan yek'ya' wanmati'an, to yu isk'ulalo teyinh, yuxin hak tu' chi-waq'lehan. Wal xin ha' kaw chi'aniko heyip.

### Kaw xahan ayonh yu Komam Jesucristo

<sup>14</sup>Yuton hune' ti', yuxinto kaw chinay jahnojan yinh sat Komam Dios, Ismam Komam Jesucristo Jahawil. <sup>15</sup>Ha' Komam Dios kaw Mame, ha' chiyeni isb'eyb'al eb'naj mame yul sat yib'anhq'inal ti' yeb' yul satkanh. <sup>16</sup>Chinq'anan tet Komam Dios ta yu hanta issaq'alil isk'ul, chaq' yip heyanna yinh Komam yu Komam Espiritu Santo, <sup>17</sup>kat yehik'o Komam Jesucristo yul heyanna yu heyanniko heyanna yinh, yunhe isch'ib' he-hahannhen Komam, haxinwal haka' isnahatil yehayto xe' hunu te te' yul tx'otx', hak tu' hexahannhen heb'a. <sup>18</sup>Hak tu' xin chu istxumchalo heyu, yeb' xin sunil anma yetxa Komam yehi, tato mach isb'i hantakano issaq'alil isk'ul Komam Jesucristo. <sup>19</sup>Chinq'anpaxojan tato cheyohtanhelo isk'ulch'anil isk'ul Komam tu'. Hune' isk'ulch'anil isk'ul Komam Jesucristo tu' kaw ek'b'al yib'anh tzet chijohtanheloj. Hak tu' xin kaw tz'ajan chukaniko isk'lulal Komam Dios teyinh.

<sup>20</sup>B'itnhelaxojab' isb'i Komam yuto kaw ek'b'alto chiyu iswax'en yib'anh nixhte tzet chikoq'an tet, yeb' tzet chikotxumu. Hak tu' chute Komam yu ishelanil xayaq' jet. <sup>21</sup>B'itnhelaxojab' isb'i Komam Dios yinh sunilb'al tiempo yu sunil anma ayxako yul isq'ab' Komam Jesucristo. ¡Hakojab' tu'!

### Hunxa je yu Komam Espíritu Santo

**4** <sup>1</sup>Yuton Komam Jesucristo yuxinto preso wehan. Kaw chiwaltojan teyete: k'ul cheyute heb'a inq'ana'an haka' kaw yehi, yuto kaw awte-b'ilexxa yu Komam Dios. <sup>2</sup>Chewojab' cheyute heb'a, saq'alojob' cheyute hek'ul. Aq'we techaho mak tx'oj chute isb'a teyinh, niman cheyute hek'ul teyinh hunun hex, xahanojab' cheyil heb'a. <sup>3</sup>Hunxanhehojab' cheyute heb'a yu yip Komam Espíritu Santo, yuto ha' Komam kexhunb'ankanoj, yanikaniko aq'ank'ulal texol. <sup>4</sup>Hunxanhe nimanile je tinanh, yeb' xin hunnhepaxo Espíritu aq'b'il jet kosunil. Hune'nhe tzet ayko yipo janma hune' b'ay awteb'ilonh yu Komam. <sup>5</sup>Hune'nhe Komam Jahawil, hune'nhe mak b'ay ayko janma; hune'nhepaxo mak yinh b'ay ah ha' kowi. <sup>6</sup>Kaw hune'nhech'an Komam Dios, ha' Mame yeko jinh kosunil. Ha' kaw yahawil yeko jinh, ha' chimunlako jinh, ha' ayko jinh kosunil.

<sup>7</sup>Wal xin, kaw nananta komunil kochah yu Komam Jesucristo, haka'-tik'a tzet yoche isk'ul Komam yaq' jet. <sup>8</sup>Yuxin chal yul Yum Komam Dios: Yet isto Komam yul satkanh, tx'i'al eb'naj presowom yito Komam yintaj.

Yaq'nipaxkano Komam isk'ulal tet anma,<sup>e</sup> xhihayoj.

<sup>9</sup>¿Tzet chalilo hune' yet isto Komam tu'? Chaliloj tato b'ab'el b'eyayto Komam yul tx'otx'. <sup>10</sup>Ha' Komam b'eyayto yul tx'otx', ha' Komam topaxo yul satkanh b'ay kaw nahat yekanokanh yunhe isnohilo sunil b'ayejtu'-wal yu yip.

<sup>11</sup>Ha' xin Komam aniko ismunil hunun mak yul isq'ab', yuxin ay eb'ya' ayko ischejab'o Komam Jesucristo, ay eb'ya' xin chihalni tzoti' chitit tet Komam Dios. Aypaxo eb'ya' chihalnik'o Tzoti' yet kolb'anile, ay eb'ya' xin chi'ijb'ali yinh makta ayxako yul isq'ab' Komam Dios, aypaxo xin eb'ya' kuywawom xol makta ayxako yul isq'ab' Komam.

<sup>12</sup>Hakton ti' xin yu yaq'laxkano iskuyb'anil makta yetxa Komam yehi, yunhe yok yinh ismunil Komam, yunhe isch'ib' isnimanil Komam Jesucristo. Hune' isnimanil Komam tu' hanhonhтони. <sup>13</sup>Yuxinto hunlahanxanhe iskawxi kok'ul yinh Komam, yeb' xin kaw johtanhelo Isk'ahol Komam Dios, hak tu' xin chiyu yiq'ni yip konab'al, kat istzujcha apno koxumni haka' isnab'al Komam Jesucristo.

<sup>14</sup>Hak tu' xin matxa lahanojonh yeb' nixhte unin, kaw yinh anhe chishel isnab'al. Matxa komono chijato konab'al yinh hunuxa nan kuyb'anile, yuto ay anma ti' kaw helan yaq'ni sub'chaho anma yinh hunuxa nan kuyb'anile, haka' chiyu yinito jaq'eq' hunu tzet ye tu' b'ayejtu'walil.

<sup>15</sup>Wal xin to ha' isyelal wal jalni, yaja' yinh isk'ulch'anil kok'ul. Hak tu' xin chu koch'ib'i, haxinwal lahanxa chonheliko yeb' Komam Jesucristo,

<sup>e</sup> 4:8 Sal. 68:18

yuto iswi'ehal ye Komam jinh. <sup>16</sup>Hanhonh konhisnimanil Komam ti' xin, kaw hunxa je yu Komam. Q'inalo haka' konimanil ti', kaw yetb'inhe isb'a sunil yu kotx'anhal, kaw xin k'ul yekano iswatx'eb'anil hunun majan. Hakton tu' xin je yu Komam Jesucristo, ha' Komam chonhaq'ni ch'ib'o yinh sunil, kat kolahniko koxahannhen kob'a.

### Hune' ak' b'eyb'ale yinh Komam Jesucristo

<sup>17</sup>Kaw xin chiwalan yeb' chinq'anan teyet yinh isb'i Komam Jesús: kaw matxa chexek' haka' anma mach ohtanheho Komam Dios. Hun-teq'an anma tu', hanhk'anhe istx'ojal chi'ek' yinh isbab'al, ha' chiswatx'e. <sup>18</sup>Kaw xin q'ejholo yekanilo isbab'al hunteq'an anma tu'. Kaw mach chu ischahni hune' ak' b'eyb'ale chaq' Komam Dios yuto mach yohtajo tzettaj isk'ulal chiswatx'e Komam, yuto kawkano yanma. <sup>19</sup>Yuto hipb'ikanilo eb'naj, yuxin yakaniko isb'a yul isq'ab' istx'ojal, matxatik'a xin yanma eb'naj iswatx'en sunil ismachiswalilal.

<sup>20</sup>Wal hex ti' xin, mach hako tu' yu hekuywi yinh yet Komam Jesucristo. <sup>21</sup>Wal xin kaw heyab'e tzet hal-lax yinh Komam Jesucristo, hechahnikano hekuyb'anil, haka'tik'a isyelal yinh Komam. <sup>22</sup>Kaw b'ejwekano hune' icham b'eyb'al iq'b'iltik'a heyu yet yalanhtokanoj, hune' b'eyb'ale etaxnatoj q'aytzenhexiko yinh istx'ojal cheyoche.

<sup>23</sup>Yilal hehelnikano heyanna yeb' henab'al, <sup>24</sup>kat heyok heyiq'no hune' ak' b'eyb'ale watx'eb'il haka' choche Komam Dios, yunhe heyek' yinh istoholal yeb' yinh isyelal.

<sup>25</sup>Yuxin tinanh, kaw matxahojab' cheyako leq'ti'al, hanhehojab' isyelal cheyal teyet hunun hex, yuto kaw hune'xanhech'an nimanile je kosunil.

<sup>26</sup>Tato ay b'ay cheyaq' ch'iwaho hek'ul, machojab' cheyako hemul. Machojab' xin cheyako hehowal tu' yinh hek'ul yinh sunilb'al tz'ayik. <sup>27</sup>Machojab' cheyaq' yub' naj matzwalil.

<sup>28</sup>Mak q'aynatik'a yelq'awi, isb'ejab'kano yelq'awi kat yok munil, kat iswatx'en yu isq'ab' tzet ye tu' k'ul, haxinwal chu iskolwapaxo yinh anma kaw machi nich'ano tzet aya.

<sup>29</sup>Machojab' cheyal yajla ab'ix, to ha' tzoti' kaw k'ul yoki ha' cheyala, haxinwal chiswatx'eko isbab'al mak chi'ab'eni, kat xin yaq'ni isk'ulal tet. <sup>30</sup>Kaw mach cheyako b'isk'ulal yinh Komam Espíritu Santo ayxako teyinh yu Komam Dios. Ha' hune' tu' aq'b'il teyet yu Komam yunhe yok yecheloy ta yetexxa Komam masanta chi'apni istz'ayikal yet chonhiskolnikanilo Komam.

<sup>31</sup>B'ejwekano ischiwa hek'ul, yeb' istit hehowal, yeb' hekajtzakanh, yeb' hepohli yinh heyet anmahil. B'ejwepaxo heb'ahwahi yeb' sunil tzettaj istx'ojal chewatx'e. <sup>32</sup>Wal xin k'ulch'anojab' cheyute hek'ul, tz'ayojab' hek'ul teyinh hunun hex. Cheyaq'nipaxo nimank'ulal teyinh hunun hex, haka' yu yaq'ni nimank'ulal Komam Dios yinh hemul yu Komam Jesucristo.

## Isb'eyb'al makta yuninalxa Komam Dios

**5** <sup>1</sup>Hanhonh yuninalxa Komam Dios je ti', kaw xahan ayonh yu Komam, yuxin ek'ojonhwe haka' isb'eyb'al Komam. <sup>2</sup>Xahannhewe heb'a hunun tz'ayik haka' yu konhixsahannhen Komam Jesucristo; yaq'nikamo isb'a Komam jinh, haka' hunu xahanb'al kaw xuq' chi'aq'lax tet Komam Dios.

<sup>3</sup>Kaw yetonhxa Komam Dios, yuxin matxa jeto ay jalni tzoti' yet ixloj, yeb' tzettaj chisyah Komam Dios, machojab' xin chijocheto q'alomal.

<sup>4</sup>Mach chu heyalni tzoti' kaw tx'ixob'al yoki, yeb' suk tzoti', yeb' xin maxil kaw machiswalil jab'eni; yuto hunteq'an tzoti' tu', kaw matxa jeto ay jalni. Ha' jet, to jala' k'ul-la tzoti' yinh Komam Dios. <sup>5</sup>Kaw heyohtaxa ta sunil mak chito ixli, maka chiwinajli, yeb' anma chiwaxt'en tzettaj chisyah Komam Dios, mach chi'apni isk'atanh Komam Jesucristo yeb' isk'atanh Komam Dios. Yeb'paxo anma chito ocheniko q'alomal lahan yeb' anma chi'ay jahno tet tioxh, ha' anma tu' mach chi'apni isk'atanh Komam. <sup>6</sup>Machojab' mak chexaq'ni sub'chahoj yu tzoti' kaw suk al yehi. Yuton sunil hunteq'an machiswalil tu', yuxinto chitit ishowal Komam Dios yib'anh anma mach chiyijen tzet chala. <sup>7</sup>Yuxin kaw chiwalkanojan teyet, mach cheyako heb'a xol hunteq'an anma tu'.

<sup>8</sup>Yet yalanhtokanoj ayextoko xol q'ejholo, yaja' wal tinanh xin ayexxako xol sajlilq'inal yuto hunxa heye yinh Komam Jesucristo Jahawil. Yuxin ek'anhwe yinh isk'ulal yuto ayexxako xol issajilq'inal. <sup>9</sup>Wal xin, yu ayexxako xol issajilq'inal ti', kaw k'ulch'anojab' cheyute heyanna. Toholojab' sunil tzet chewatx'e, yeb' sunilojab' tzet cheyala yelobjab'i. <sup>10</sup>Kaw chelahweko hewatx'en b'aytet choche isk'ul Komam Dios. <sup>11</sup>Mach cheyato heb'a xol hunteq'an tzet chiswatx'e anma xolto q'ejholo ayko yanma, yuto ha' tzet chiswatx'e tu', kaw machi nich'ano isk'ulal. Wal xin halwej tet kat heyenilo tet ta machi nich'ano k'ulo tzet chiswatx'e tu'. <sup>12</sup>Kaw tx'ixob'al jalni yinh tzet chiswatx'e hunteq'an anma tu' yinh ewantajil. <sup>13</sup>Yuxin yet chi'el yenhel hunteq'an tu' yu issajilq'inal, kaw hab'an chukanoj. Ha' issajilq'inal chi'aniko sunil tzet ye tu' yinh hab'an. <sup>14</sup>Yuxin chihal-lax haka' ti':

«Ilo hawayanh hach wayanhto chawu.

Ahanhwano xol kamom, kat xin yaq'ni Komam Jesucristo issajilq'inal tawet,» xhi.

<sup>15</sup>Yuxin kaw nannhe heyu yinh tzet chilahewatx'e. Mach chexek' yinh suk al, wal xin tz'ajanojab' cheyute hek'ul. <sup>16</sup>Kaw mach nab'nhehojab' chi'elto tiempo teyib'anh, yuto yinh hune' tiempo ti' kaw hantanhe tzet chonhinito yinh istx'ojal. <sup>17</sup>Machojab'taj issukal cheyu, aq'we heyip he-txumnilo b'aytet kaw choche isk'ul Komam Dios Jahawil chewatx'e. <sup>18</sup>Mach cheyuk' te' uk'e yu cheyito te' yinh sunil istx'ojal. Wal xin



ha'ojab' Komam Espiritu Santo chinohayto yul heyanna. <sup>19</sup>Cheyalni salmo teyet hunun hex, yeb' ej himno, yeb' b'it chitit yul heyanna, kat heb'itnhen isb'i Komam Dios, kat heyalni k'ul-la tzoti' yinh Komam yinh sunil heyanna. <sup>20</sup>Aq'we yuch'andiosal tet Komam Dios Mame yinh sunil tzettaj ye tu', yinh isb'i Komam Jesucristo.

### Kuyb'anile yinh naj ichamile yeb' yixal yeb' xin yuninal

<sup>21</sup>Yijem cheyute heb'a teyet hunun hex, hak tu' chu heyeniloj tato chexxiw tet Komam Dios.

<sup>22</sup>Hex ixale, kaw yijewe tzet chal heyichamil teyet, haka'tik'a chiyu heyijen tzet chal Komam Dios Jahawil. <sup>23</sup>Yuto naj ichamile iswi'ehal yehiko naj yinh yixal, haka'tik'a yehiko Komam Jesucristo iswi'ehalo yinh sunil anma ayxako yul isq'ab'; ha' Komam xin Iskolomal yuto kaw haka' isnimanil Komam yehi. <sup>24</sup>Haka'ojab' isyijemal anma ayxako yul isq'ab' Komam Jesucristo, hakojob' tu' chute isb'a eb'ix ixale isyijen yinh sunil tzet chal yichamil.

<sup>25</sup>Hex ichamile, xahan cheyil heyixal, haka' isxahanil chiyil Komam Jesucristo anma ayxako yul isq'ab', yaq'nipaxo kamo isb'a Komam yinh. <sup>26</sup>Hak tu' yute isb'a Komam, yaq'kamo isb'a yunhe jok yeto Komam Dios; konhissajnhenkanoyinh komul haka' konhistx'ah yu ha ha', <sup>27</sup>yunhe yapni yuninal tu' sataj yinh kaw k'ulch'ankanoj, kaw matxa nino istz'il-al, machipaxo nino istx'ojal maka hunuxa ismachiswalilal. Wal xin kaw yetxa Komam yehi, yeb' tz'ajan lahanxa yehi. <sup>28</sup>Haka'tik'a isxahanil chil naj ichamile isnimanil, hakojob' tu' isxahanil chil naj yixal. Yuxin ha' mak xahan chil yixal, kaw xahan chilpaxo isb'a chal tu'. <sup>29</sup>Kaw machi hunu mak ti' chiyahni isnimanil, wal xin chislotze isb'a kat isya'ilnhen isb'a, haka' chiyu isya'ilnhen Komam Jesucristo makta ayxako yul isq'ab', <sup>30</sup>yuto isnimanil Komam yehi; hanhohh ti' yetb'ixa isnimanil Komam yehi. <sup>31</sup>Yuto chal Istzoti' Komam Dios haka' ti': «Yuxin chákano naj winaj ismam ismi', kat xin ishunb'an isb'a naj yeb' yixal, hak tu' xin kaw hunxanhe anmahil chukano iskawanhil,»<sup>f</sup> xhihayoj. <sup>32</sup>Hune' ti' niman yelapnoj, yaja' ha' hune' chiwalan ha' ton yinh tzet ye Komam Jesucristo yeb' makta ayxako yul isq'ab'. <sup>33</sup>Yaja' hex ichamile hex ti', xahanojob' cheyil heyixal haka' isxahanil ay henimanil heyu. Hakexpax tu' hex ixale hex ti', yijewe tzet chal heyichamil.

**6** <sup>1</sup>Hex uninale, kaw yijemojob' cheyute heb'a tet hemam hemi' yuto ayexxako yul isq'ab' Komam Dios, hune' tu' kaw k'ulkanoj. <sup>2</sup>Hune' b'ab'el chejb'anile aq'b'ilkano yu Komam Dios iq'b'il halteb'anil yu, chal haka' ti': «Ayojob' yelapno ye hemam hemi' yul hesat, <sup>3</sup>haxinwal k'ul cheyila, yeb'paxo xin chexnhatli yul sat yib'anhq'inal ti',»<sup>g</sup> xhihayoj.

<sup>f</sup> 5:31 Gn. 2:24    <sup>g</sup> 6:3 Ex. 20:12

<sup>4</sup>Walpaxo hex mame mi'e hex ti', kaw mach cheyaq'tij ishowal heyu-ninal, ha' heyet to kaw k'ul chu hekuyni yeb' hekachni, haxinwal chixiw tet Komam Dios.

<sup>5</sup>Wal hex k'amte' hex xin, yijemojab' cheyute heb'a tet hepatrón yul sat yib'anhq'inal ti'. Ayojab' yelapno eb'naj yul hesat, xiwanhwe tet eb'naj. Sunilobjab' heyanna chexmunlahi, haka'oxtam tet Komam Jesucristo cheyije. <sup>6</sup>Wal xin machobjab'nhetaj yet chexyilni eb'naj hepatrón tu' kat hemunlahi yunhe itzalako eb'naj teyinh, machoj, wal xin munlahanhwe yinh sunil heyanna haka' choche Komam Dios, haka'oxtam tet Komam Jesucristo lanhan heyijeni. <sup>7</sup>Kaw sunilobjab' heyanna chexmunlahi, haka'oxtam ismunil Komam lanhan hewatx'eni, maxhtaj ismunil anma. <sup>8</sup>Heyohtaxa xin, waxanhka k'amte'onh, maka jet kob'a kochukil, kaw haka'tik'a isk'ulal chihulik'o jub' yul sat yib'anhq'inal ti', hakpax tu' xin ispaj chikochah tet Komam Dios.

<sup>9</sup>Haxa hex yahaw munil hex xin, haktik'apax tu' cheyutepaxo heb'a yinh eb'naj hek'amte'. Kaw mach howo cheyute heb'a yinh eb'naj, yuto kaw lahan heyehiko yalanh yip Komam Dios Jahawil ay satkanh. Wal xin kaw machi hunu mak ek'b'al yelapno ye yib'anh hunuxa mak yul sat Komam.

#### **Kuyb'anile yinh haka' hunu naj soldado chito yinh howal**

<sup>10</sup>Wal tinanh hex wuxhtaj, hex wanab', yiq'ab' yip heyanna yinh Komam Jesucristo yuto kaw aykano ishelanil yip Komam. <sup>11</sup>Chahwe tzet chaq' Komam Dios teyet, haka' hunteq'an chi'okniko yu eb'naj soldado aq'om howal, yunhe chu hepahni sunil isleq'ti'al naj matzwalil chaq' teyet. <sup>12</sup>Maxhtaj yeb' anma chijaq' howal, wal xin lanhan jaq'ni howal yinh yespíritu naj matzwalil chi'ek' satkanh xol jaq'eq'. Hunteq'an espíritu tu' kaw ay yip yeb' chonhischej kowatx'en istx'ojal, yeb' yahaw yeko yinh istx'ojal ay yul sat yib'anhq'inal ti'. <sup>13</sup>Yuxin chahwe hunteq'an yip Komam Dios chaq' teyet, haxinwal yet chaq'ni howal naj matzwalil teyinh chitecha heyu. Lahwi heyaq'ni techaho tu' xin kaw linhanobjab'nhetik'a hex.

<sup>14</sup>Yuxin linhb'awe heb'a, káwxeweko isyelal yul heyanna, haka' chu iskawxeniko naj soldado issincho yinh yiktaj, yeb' xin heyek' yinh is-toholal, haka' chu yaniko naj soldado hunteq'an xilq'ape nab'a ch'en yinh istxam isk'ul yu iskolwa yinh. <sup>15</sup>Haka'objab' yaniko naj soldado isxanhb' yinh yoj yu isto yinh howal, hakojob' tu' chu hekawxen heb'a heto hey-alnok'o kolb'anile yet aq'ank'ulal. <sup>16</sup>Haka' yiq'ni naj soldado ch'en escudo chipahni lanza yet ayko howal, hakojob' tu' heyanniko heyanna yinh Komam, yunhe chu hepahni hunteq'an isya'tajil chati naj matzwalil teyinh. <sup>17</sup>Haka' yahnato naj soldado ch'en casco yinh iswi', hak tu' xin chu hekolni heb'a yu hune' hekolbanil aq'b'ilxa yu Komam. Haka'tik'a

yi'q'ni naj soldado yespada yet chito yinh howal, hakojob' tu' heyiq'ni Is-tzoti' Komam Dios chaq' Komam Espíritu Santo jet.

<sup>18</sup>Txahlanhwe yinh sunilb'al tiempo tet Komam Dios, ayojab'exnhe-tik'ako heq'anni tet Komam tzettaj isk'ulal choche Komam Espíritu Santo. Kaw nanojob'nhetik'a heyu, machojab' chexpax teyintaj. Txahlanhwe yinh sunil mak ayxako yul isq'ab' Komam Dios. <sup>19</sup>Txahlanhwepaxo winhan, haxinwal yet chintzotelan chaq' Komam Dios inhelanilan yeb' xin wipan yunhe walniloan tzet yelapno ye Tzoti' K'ul yet Kolb'anile xayaq' Komam Dios johtanheloj. <sup>20</sup>Komam Dios anheintijan yunhe walni-k'ojan hune' kuyb'anile b'ay chi'ilcha kolb'anile, yuxin preso wehan. Chiwalan teyet tato kaw chextxahli winhan, haxinwal ay wipan walni-han hune' kolb'anile ti' xol anma.

### Islahob'al iscarta ya' Pablo

<sup>21</sup>Ha' naj juxhta Tíquico, naj kaw xahan ay ju, yeb' kaw yijem iskolwa yinh ismunil Komam Jesucristo, ha' naj chi'ina'pno tzoti' teyet yinh tzet kaw wehikojan, yeb' xin tzet lanhan wunihan b'ey ti'. <sup>22</sup>Chiwatojan naj kexyila', ha' naj chihalni teyet hanik' jehan, haxinwal chaq' naj yaq'lo-b'al heyanna.

<sup>23</sup>Yaq'ab' Komam Dios yeb' Komam Jesucristo aq'ank'ulal texol, yeb' hexahannhen heb'a hunun hex, yeb' xin yaq'b'il yip heyanna. <sup>24</sup>Ya-q'ab'ayo Komam isk'ulal isk'ul yib'anh sunil makta chi'ochen Komam Jesucristo Jahawil yinh sunilb'al tiempo. ¡Hakojob' tu'!